

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 1 / 8-st

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**Aine/segu kasutusala**

Hüdraulikavedelik(ud) ja täiteaine(d).

1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Firma nimi:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Tänav:	Am Haupttor	
Koht:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri:	info@addinol.de	
Kontaktisik:	rakendustehnika osakond	
Internet:	www.addinol.de	
Teavet annab:	ADDINOL rakendustehnika osakond	

1.4. Hädaabitelefoni number: +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine****GHS klassifikatsioon**

Ohu kategooriad:
Hingamiskahjustus: Asp. Tox. 1
Ohulaused:
Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

2.2. Märgistuselemendid**Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud**

Sisaldab: Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified.

Piktogrammid:	Ettevaatust
Tunnussõna:	GHS08

**Ohulaused**

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
------	--

Hoiatuslaused

P301+P310	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga.
P331	MITTE kutsuda esile oksendamist.
P405	Hoida lukustatult.
P501	

Lisanõuanne

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 2 / 8-st

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.
Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**3.2. Segud****Ohtlikud koostisosad**

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASI nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified	> 60 %
64742-55-8	Xn - Kahjulik R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	< 25 %
64741-76-0	Xn - Kahjulik R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).	< 0,85 %
4259-15-8	Xi - Ärritav, N - Keskkonnaohtlik R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

R- ja H-lausetes sõnastus: vt peatükk 16.

Lisateave

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU: Esmaabimeetmed**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided. Pärast pesemist määrada peale nahasalvi. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda. Anda aktiivsütt, et vähendada imendumist mao-sooletraktis.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 3 / 8-st

Pöörduda kohe arsti poole.

Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht!

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Esineda võivad järgmised sümptomid: köha, hingamisraskused.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Pihustatav vesi.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). Lämmastikoksiidid (NO_x).

Väavli oksiidid. Tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaloksunud ainekust põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Täiendavad nõuded isikukaitsevahenditele, keskkonnakaitsemeetmetele ja jäätmekäitlusele leiate jagudest 8, 12 ja 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Kuum toode eritab tuleohtlikke aineid. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 4 / 8-st

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vt Pidada silmas Tehnilist infolehte.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Lisateave piirnormide kohta

Õliudu soovitatav piirnorm

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine



Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi



EÜ ohutuskaart

ADDINOL Lube Oil GmbH

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 5 / 8-st

imbunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.

Testimisnorm

Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemisivahemik:	määramata
Leekpunkt:	171 °C DIN EN ISO 2592
Süttimistemperatuur:	määramata
Tihedus (15 °C juures):	0,852 g/cm³ DIN 51757
Lahustuvus vees:	peaaegu lahustamatu
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	10 mm²/s ASTM D 7042

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Nõuetekohasel ladustamisel ja käitlemisel stabiilne.

10.2. Keemiline stabiilsus

Toode on normaalses kasutus-, ladustamis- ja käitlemistingimustes keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Nõuetekohasel kasutamisel ei lagune.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). Lämmastikoksiidid (NO_x). Väävlü oksiidid. Tahm.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Akuutne toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 6 / 8-st

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	Liigid	Allikas
	Kokkupuuteviisid				
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	oraalne	LD50	> 5000 mg/kg	Rott.	
	dermaalne	LD50	> 2000 mg/kg	Küülik.	
	inhalatsiooniline (4 h) aur	LC50	> 5000 mg/l	Küülik.	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).				
	oraalne	LD50	3100 mg/kg	Rott.	
	dermaalne	LD50	5000 mg/kg	Küülik.	

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Sensibiliseeriv toime

Märkus: ei ole sensibiliseeriv.

Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

12. JAGU: Ökoloogiline teave**12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas
	Toksilisus veele					
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	> 100 mg/l	96 h	Fisch	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	> = 100 mg/l	72 h	Alge	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (kuldkala)	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	240 mg/l	96 h		

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

12.4. Liikuvus pinnases

Väheste vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.



EÜ ohutuskaart

ADDINOL Lube Oil GmbH

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 7 / 8-st

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetsöötlusmeetodid

Jäätmets arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

130110 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Hüdraulikaõlijäätmed; Mineraalõlipõhised kloorimata hüdraulikaõlid
Ohtlikud jäätmed.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU: Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

14.1. ÜRO number (UN number):

-

Veod siseveekogudel (ADN)

14.1. ÜRO number (UN number):

-

Mereveod (IMDG)

14.1. ÜRO number (UN number):

-

Õhuveo (ICAO)

14.1. ÜRO number (UN number):

-

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

ei ole rakendatav

Lisateave

Ei ole ohtlik veos käesolevate veoeeskirjade tähenduses.

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HLP 10

Trükkimise kuupäev: 15.01.2015

Materjali number: 732007

Lehekülg 8 / 8-st

Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetes täielik tekst

- | | |
|----|--|
| 41 | Silmade kahjustamise tõsine oht. |
| 51 | Mürgine veeorganismidele. |
| 53 | Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet. |
| 65 | Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi. |

H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

- | | |
|------|--|
| H304 | Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. |
| H318 | Põhjustab raskeid silmakahjustusi. |
| H411 | Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. |

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)